

コーパスを利用した複合動詞「-直る」の意味分析

杉 村 泰

キーワード：コーパス、コロケーション、複合動詞、「-直る」、日本語教育

1. はじめに

本稿は日本語の複合動詞「-直る」について考察したものである。「-直す」が様々な動詞につくのに対し、「-直る」は「居直る」や「開き直る」など限られた動詞にしつかつかない。本稿では「-直る」がいかなる動詞と共起し、いかなる意味を表すのかについて論じる。

- (1) 圧力でなく自主規制と居直るNHKの混沌

(<http://www.janjan.jp/media/0501/0501222848/1.php>) 2006/10/14

- (2) 「狂気」の金正日 開き直り核実験 (『週刊文春』2006年10月19日号、吊り広告)¹⁾
- (3) 立ち直りはやいわね。光ファイバーなみね。(NTT東日本「Bフレッツ」のCM、2004年)

2. 先行研究

姫野 (1999) は「-直る」について次のように論じ、以下の2つに分類している。

「なおる」の本義は、「修正、復帰」のほかに古めかしい用法で「正しい形での着座」の意味もある。時代劇などで時折耳にする「そこになおれ (= 座れ)」の用法である。語彙的複合動詞としての僅かの数しかなく、すべてこの本義が残っている。

(姫野 1999 : 197)

1. 修正・復帰

「向きなおる」

・体の向きを変えるという具体的な動きから仕事や人生への取り組み方まで広

い範囲での修正が含まれる。

「立ちなおる」

- ・困難な状況から抜け出し、しっかり立って、望ましい状態までなおることを意味する。

2. 姿勢是正

「起きなおる」／「居なおる」「開きなおる」

- ・この「～なおる」（杉村注：「居直る」、「開き直る」）は「きちんと座る」という意味から、意志を通すため、その場（立場）から動かず、構えてがんばるという意味に転じている。

（姫野 1999：197-198 をまとめた）

姫野（1999）の言うように、「～直る」は「向き直る」、「立ち直る」、「起き直る」、「居直る」、「開き直る」の形で使われることが多い。しかし、次の三つの点において研究の余地が残されている。

第一に、同じ「1. 修正・復帰」でも「向き直る」が体の向きを変えろという主体の位置変化を表すのに対し、「立ち直る」は落ち込んだ心情や経済状態からの回復という主体の状態変化を表すという違いがある。同様に、同じ「2. 姿勢是正」でも「起き直る」が体を元の状態に起こすという主体の位置変化を表すのに対し、「居直る」や「開き直る」は主体の態度の変化を表すという違いがある。「居直る」は古語では居住まいを正す意味で使われていたとしても、現代語ではそのような使い方はしない。したがって、姫野（1999）の「～直る」の分類は再考する必要がある。²⁾

第二に、インターネットの WWW ページを検索すると「出直る」、「立て直る」、「建て直る」、「持ち直る」、「入り直る」、「書き直る」などの表現も出現する。これらの表現は出現数は多くないものの、「*読み直る」や「*食べ直る」に比べれば言いやすい。もちろんインターネット検索ではおかしな日本語もたくさん出現する。次の（4）の「やり直る」は「やり直す」の誤用と思われる。しかし、（5）の「やり直る」は単にやり直すだけでなく、結果の達成まで含んだ意味を表している。このような表現は「やり直す」では置き換えられない。

（4） またははじめからやり直ります ありがとうございます

（<http://www.pumpkinnet.to/cgi/jojjobs/bbs.cgi?id=20000826.000.cgi>） 2006/10/21

（5） のび太「別れちゃいなさいよ、あんた、まだ若いんだから、いくらでもやり直るわよ」

（<http://taruo.net/lab/longlog/rank2.html.gz>） 2006/10/21

(5) のような表現は一般的ではないが、言おうと思えば言えないこともない。したがって、このような「-直す」の出現する仕組みについて分析する必要がある。

第三に、上の二点と関連するが、「-直す」と「-直す」の対応について分析する必要がある。本動詞の場合、「自転車を直す→自転車が直る」のように「直す」と「直る」は行為と結果を表す表現として対応している。しかし、複合動詞の場合、「本を読み直す」とは言っても「*本が読み直す」とは言えないように、「-直す」と「-直す」は必ずしも対応していない。

本稿では以上の3点を中心に、コーパスを利用して「-直す」の意味を分析する。

3. コーパスによる量的研究

本稿ではコーパスを利用して量的に「-直す」の意味を分析する。コーパスを利用して大量のデータを見ることにより、「-直す」がどのような動詞と共起しやすく、どのような動詞と共起しにくいのかを一目瞭然に知ることができる。また、どのような意味で使われやすいのかを明らかにすることができる。このような研究について、荻野・田中(2005)の対談において荻野は次のように主張している。本稿もこれと同じ立場をとる。

量的な見方は言語研究では非常に大事だと思います。これまでの言語研究は言語の仕組みや理論を重視するあまり、量を軽視すぎたのではないのでしょうか。この傾向は今も根強いと思います。そのような見方に対して、ウェブに基づいた研究が量的な見方を通して新しい方向へ導いてくれたらよいと思います。

(荻野・田中 2005 : 15)

本稿では CD-ROM 版『新潮文庫の 100 冊』とインターネットの WWW ページをコーパスとして使用した。以下にその概要を記す。

① CD-ROM 版『新潮文庫の 100 冊』

検索対象：日本人作家による 67 冊

検索方法：ソフトに付いている検索機能で「直」、「なお」の付く表現を全て検索し、その中から複合動詞「-直す」を抽出した。(名詞の「~直り」は含まず)

② インターネットの WWW ページ

検索エンジン：goo のウェブ検索 (<http://www.goo.ne.jp/>)

検索日：2006 年 10 月 14 日～2006 年 10 月 22 日

検索方法：前項動詞は『日本語基本動詞用法辞典』にある 852 語を含む 1079 語を対象とし、これらと漢字表記の「-直る」、「-直った」、「-直らない」、「-直らなかつた」、「-直ります」、「-直りました」、「-直りません」、「-直って」の共起について検索した。表1、表2にはその合計ヒット数を示してある。(連用形の「-直り」は名詞の「～直り」も多数含まれるため検索対象から外した)

4. CD-ROM 版『新潮文庫の 100 冊』の検索結果

CD-ROM 版『新潮文庫の 100 冊』からは合計 157 例の「-直す」が出現した。前項動詞の異なり語数は 7 語である(表1)。杉村(2006)で論じた「-直す」が合計 616 例、異なり語数で 94 語あった(表2)のに比べ、「-直す」は限られた動詞としか共起しないことが分かる。しかも、そのほとんどが「立ち直る」、「向き直る」、「起き直る」、「開き直る」、「居直る」の 5 つで占められている。

残る 2 つのうち、「座り直る」は居住まいを正す意味で使われている。

(6) あるじは、きちんと坐り直って、「どうしたの、酷く怯えたようだっけ」(泉鏡花『女客』(『歌行灯・高野聖』より))

もう一つの「押し直る」は(7)の1例が出ただけで、WWW ページからは1件も出現しなかった。普通は使わない表現である。

(7) 切羽詰って、いざ、と首の座に押し直る時には、たとい場処が離れていても、きっと貴女の姿が来て、私を助けてくれるって事を、堅くね、心の底に、確に信仰していたんだね。(泉鏡花『女客』(『歌行灯・高野聖』より))

表1 「-直る」と共起する動詞(『新潮文庫の 100 冊』)³⁾

	前項動詞	出現数
1	立つ	50
2	向く	41
3	起きる	24
4	開く <small>ひらく</small>	20
5	居る	17
6	座る	4
7	押す	1

表2 「-直す」と共起する動詞上位15語（『新潮文庫の100冊』⁴⁾

	前項動詞	出現数		前項動詞	出現数		前項動詞	出現数
1	取る	76	6	やる	35	11	聞く	17
2	思う	57	7	考える	33	12	締める	10
3	見る	51	8	言う	31	13	叩く	9
4	座る	40	9	出る	22	〃	結ぶ	〃
5	立てる	39	10	持つ	20	〃	掛ける	〃

5. インターネットのWWWページの検索結果

次にインターネット検索の結果を見る。今回調査した1079語の動詞のうち、「-直る」と1件以上共起したものは45語であった（表3）。しかも、「開き直る」、「立ち直る」、「向き直る」、「居直る」の4つで全用例のほとんど全てを占めている。この点で「-直す」が広く689語の動詞と共起したのとは対照的である。（表4はその上位15例を示している。）

表3 「-直る」と共起する動詞45語（WWWページより）

	前項動詞	ヒット数		前項動詞	ヒット数		前項動詞	ヒット数
1	開く	218,335	〃	並ぶ	8	〃	踏む	2
2	立つ	137,885	〃	やる	8	32	産まれる	1
3	向く	22,872	18	言う	5	〃	掛ける	1
4	居る	15,295	〃	見る	5	〃	掛かる	1
5	出る	308	20	生まれる	4	〃	転がる	1
6	起きる	221	〃	建つ	4	〃	叩く	1
7	立てる	186	〃	取る	4	〃	点く	1
8	建てる	85	23	開ける	3	〃	繋がる	1
9	持つ	38	〃	育つ	3	〃	閉じる	1
10	入る	20	〃	塗る	3	〃	並べる	1
11	向かう	19	〃	寝る	3	〃	張る	1
12	書く	16	27	組む	2	〃	惚れる	1
13	思う	15	〃	育てる	2	〃	結ぶ	1
14	作る	12	〃	伸びる	2	〃	焼く	1
15	座る	8	〃	生える	2	〃	湧く	1

表4 「一直す」と共起する動詞上位15語 (WWW ページより)⁵⁾

	前項動詞	ヒット数		前項動詞	ヒット数		前項動詞	ヒット数
1	見る	768,582	6	立てる	101,933	11	買う	25,192
2	書く	161,085	7	出る	89,237	12	惚れる	21,852
3	作る	131,524	8	持つ	61,593	13	取る	19,944
4	読む	120,984	9	思う	50,137	14	建てる	17,773
5	考える	110,691	10	入れる	36,329	15	言う	14,859

一方、インターネット検索では、ヒット数はそう多くないものの「出直る」、「立て直る」、「建て直る」、「持ち直る」などの表現も出現する。これらの表現は「*読み直る」や「*食べ直る」が非常に不自然なのに比べ、相対的に言えそうな表現である。以下、WWW ページにおいてヒット数が桁違いに多い「開き直る」、「立ち直る」、「向き直る」、「居直る」とそれ以外の表現とに分けて論じる。

6. 「一直る」の意味

6. 1 「開き直る」、「立ち直る」、「向き直る」、「居直る」

① 「開き直る」

インターネット検索でもっとも多く出現するのは「開き直る」である。「開き直る」は「人ガ(苦境に立たされて)開き直る」の形で使われ、窮地に陥ったときに覚悟を決めて心を開き、正面切った態度に出ることを表す。これは(8)のようにふてぶてしい態度の場合もあれば、(9)のように思い切りのいい態度の場合もある。

(8) 不正手続きで開き直っている村瀬

(http://senryu.cocolog-nifty.com/blog/2006/05/post_2822.html) 2006/10/23

(9) 素顔の自分は、あっさりしているかな。ひとつのことにかなり没頭するんだけど、飽きると目移りしてしまう。本番に強いのか、なにかやる前にはアガるのですけど、いざというときは開き直ってますね。

(http://www.zakzak.co.jp/gei/2005_02/g2005022607.html) 2006/10/14

「開き直る」の意味はインターネット検索で出てきた次の説明がわかりやすい。それまで閉じていた心を外に向かって開くのが「開き直る」の基本義である。

(10) 開き直るとは

自分を世界に開き
開かれた世界に向き直る
そして目の前の世界を開いてゆく
ということだ。

開き直りによって、自分を今一度世界へ開く。

開き直るということは、今までの自分を否定しながら、これからの自分を肯定することである。

(<http://genkist01.seesaa.net/article/18239817.html>) 2006/10/14

インターネット検索では(11)のように「閉じ直る」の例も1件出てきた。これは開き直った心がまた閉じるという意味で使われているが、書き手が「開き直る」をもじって作った表現である。

- (11) この腰抜けがそれでも軍人か、貴様なんて男じゃねえ上司王子 (おうじこ) と呼んでやる！とか思うがままに罵倒したら上司王子は「22日朝に社長に報告する」とか言い出す。我輩、自分ではとっくに済ませたつもりの開き直りが、閉じ直る。退職を決意した時と同じ胃の痛みが復活する。

(<http://www11.big.or.jp/~kkk/empire/diary/206.html>) 2006/10/21

②「立ち直る」

「立ち直る」は元来崩れた姿勢から元に戻ることを意味したが、現代語では困難や挫折に打ちひしがれた状態からもう一度起き上がり、元の良い状態に戻ることを表す。「立ち直る」は「主体ガ(苦境から)立ち直る」の形で使われ、ガ格には「人(の心)、会社、経済、景気」などが来る。

- (12) 失恋すると落ち込みが激しいですが、次の恋が始まるとあっという間に立ち直ります。

(<http://d.hatena.ne.jp/masamosamosa/20061008>) 2006/10/21

- (13) 大企業とともに日本経済を支えてきた中小企業が元気を出さなければ、日本の景気は立ち直りません。

(<http://www.atmarket.co.jp/fbiz/special/spec01/taxation.html>) 2006/10/21

- (14) 村崩壊の危機から立ち直って・・・。

(<http://plaza.rakuten.co.jp/yuanogamebox/diary/20060905/>) 2006/10/21

③「向き直る」

「向き直る」は「人が ある方向 {に/と} 向き直る」の形で使われ、その方向に体をきちんと向き変えることを表す。通常主体が向き合う相手は人間であるが、物や方向の場合もある。さらに比喩的に人生における現実と相対し、物事を前向きに考え直すことを表すこともある。それぞれ (15) ~ (18) にその例を示す。

(15) 「……そう。分かったわ」夕呼は深い溜息を吐くと、改めて武に向き直った。

(http://mai-net.ath.cx/bbs/ss_t_bbs/tree.php?all=4980&bbs=etc) 2006/10/21

(16) 彼らを見返し、ルルは傍らの岩に向き直った。

(http://tdc.channel.or.jp/press/lv_novels/chapter22.html) 2006/10/23

(17) このとき、全員が土俵にあがるまでは各力士は外側をむき、最後の力士があがるときに内側に向き直る。

(<http://wpedia.search.goo.ne.jp/search/%C5%DA%C9%B6%C6%FE%A4%EA/detail.html?from=websearch>) 2006/10/23

(18) その際には、今の会社ともう一度向き直って努力してみるのも一つの方法だ。

(http://career.www.infoseek.co.jp/jr/contents/r1_01selfcheck.html) 2006/10/23

④「居直る」

「居直る」は元來居住まいを正すことを意味したが、現代語では窮地に陥って逆に威圧的な態度に出ることを表す。「人が(苦境に立たされて)居直る」の形で使われる。「開き直る」に似ているが、「開き直る」がいい意味にも悪い意味にも使われるのに対し、「居直る」は「居直り強盗」のように悪い意味にしか使われない。次の(19)、(20)は一見「居直る」をいい意味で使っているように見えるが、逆説的な言い方をした表現であると考えられる。⁶⁾

(19) 永田議員も、居直るべきだったのだ。「結果として偽メールであっただけで、私の行為は政治家として正しかったと信じている」「政治家として、いささかの恥じるところもない」——と、堂々と居直ればいいのだ。

(<http://www.mukaidani.jp/message/archives/2006/03/index.html>) 2006/10/14

(20) でも成功できたのには「コツ」があったからだそうです。そのコツとは、「居直ること」だそうです。もちろんいい意味で、「自分を責めないこと」だそうです。自分のことを他人から否定されることもあるかもしれない、でもそんな時でも自分自身は自分のことを責めない。居直って、今畜生とその時に頑張れるかどうか。それには、「居直る」ことってすごく大事なんだそうです。

以上、インターネット検索でヒット数の多い「開き直る」、「立ち直る」、「向き直る」、「居直る」を見ると、「向き直る」が文字通り姿勢を正す意味を表すほかは、いずれも主体が苦境から回復する意味を表すことが分かる。「向き直る」も「人生と向き直る」のように比喩的に使われる場合には、「人生を見つめ直す」のように考えを改め、態度を修正する意味を表すようになる。

6. 2 その他の「一直る」

⑤「出直る」

「出直る」は姫野（1999）にも CD-ROM 版『新潮文庫の 100 冊』にも出てこないが、WWW ページからは 308 件出現し、「起き直る」の 221 件よりも多い。「出直る」は「株（銘柄、相場）ガ 出直る」の形で使われ、経済用語で株価の回復のことを表す。

- (21) やはり、この辺の新興株、とりわけ直近 IPO 株が出直らないと上昇機運が出てこないのではないのでしょうか。

(<http://yukkey.jugem.jp/?month=200604>) 2006/10/21

- (22) その点では 1987 年のブラックマンデーにやや近い。その類似性からいけば、早晚日本は大きな下げから立ち直り、出直る可能性は高いと見る。

(<http://plaza.rakuten.co.jp/etoushi>) 2006/10/23

「出直る」は「出直す」から派生してできた表現であると考えられる。人間が経営に失敗して一から出直すように、株価も一度下落してもう一度出直す。その出直した結果を「出直る」と表現したと考えられる。人間の場合に「*彼は出直った」とは言わないが、株価の場合は相対的に「出直った」と言いやすくなる。これが経済用語として定着したのがこの「出直る」である。

同様に「書き直る」、「並び直る」、「塗り直る」などの表現も、出現数は多くないが全く言えないわけではない。いずれも「書き直す→書き直る」、「並び直す→並び直る」、「塗り直す→塗り直る」のように、「～し直した」結果、対象が回復した状態にあることを表している。

- (23) HTML を書いたことのある人なら、これら目次や最終更新日を「いちいち書いたり書き直すこと」がどれほど大変なことかご存じでしょう。WZ4 なら、ちょっとしたおまじないをそこに書いておくだけで、文書を書き直したときに

自然と目次や最終更新日も書き直すようにすることができます。

(<http://www.villagecenter.co.jp/atvc/vcsoft/htmlcmd/first.html>) 2006/10/14

- (24) 「原生水」Mag は、水道水の分子を磁化し、小さくなった分子（クラスター）集団を水道配管の中心における磁束密度 3,500 ガウス（業界初の特許技術）で、細かく切り離します。細かくなった水は天然の原水のように小さく規則正しい六員環構造に並び直ります。

(<http://www.adamis.co.jp/products/mag.html>) 2006/10/21

- (25) 最近、国道沿いはキレイに整備されてきている。ボロボロになっていた看板は、ちゃんと塗り直っているし、ビックリしたのは、役場付近の街灯はキレイにペンキ塗り直しているのに、天皇皇后両陛下の車が通らない場所の街灯は、ボロボロのまま。。。。

(<http://www4.ocn.ne.jp/~tomo-tan/diary609.html>) 2006/10/21

これらの表現を見ると、「-直る」は「~し直した」結果、対象が目に見える形で修正されている場合に使われることに気づく。その対象の状態を第三者的視点から情景描写しているのがこの「-直る」である。これに対し、「*彼は人生を出直りました」や「*彼女は列に並び直りました」のように動作主の結果については使うことができない。「読み直す」や「食べ直す」が言えるのに「*読み直す」や「*食べ直す」が言えない理由は、対象である「本」や「食べ物」に読み直されたり食べ直されたりした痕跡を見出すのが困難なためである。

ところで、「-直す」には対象（ヲ格）の状態を修正する用法と、動作主（ガ格）の行為を修正する用法とがある。上の「並び直す」や「塗り直す」は対象（ヲ格）の状態を修正し、「読み直す」や「食べ直す」は動作主（ガ格）の状態を修正する。この前者の「-直す」からこの種の「-直る」が生まれてくる。

- (26) a. 彼は机を並び直した。 → 修正されるのは「机」 → 机が並び直る
b. 彼は壁を塗り直した。 → 修正されるのは「壁」 → 壁が塗り直る
c. 彼は本を読み直した。 → 修正されるのは「彼（の知識）」
→ *読み直る
d. 彼は夕食を食べ直した。 → 修正されるのは「彼（のお腹）」
→ *食べ直る

これらの「-直る」は日常よく使われるわけではないが、今後日本語が変化して普通に使われるようになる可能性もある。⁷⁾

⑥「起き直る」

「起き直る」は「人や物が（寝た状態から）起き直る」の形で使われる。動作主が寝た状態から上体を上げて姿勢を整えることを表す用法と、無意志の主体が傾いた状態から正常な状態に起き上がることを表す用法とがある。それぞれの例を(27)と(28)、(29)に示す。

(27) イワノウィッチは、寝台の上に起き直ると、両手を思い切り広げて大きい伸びをしようとした。

(http://www.aozora.gr.jp/cards/000083/files/488_19854.html) 2006/10/14

(28) 卵の殻が、倒してもすぐ起き直るように起き上がりこぼし状態に工夫。

(<http://www.nanakamado-np.co.jp/people/htm01/004.htm>) 2006/10/14

(29) 復元性とは、船が傾いたとき、元の位置まで起き直る能力のことだった。

(<http://www.ebookbank.jp/hochi/ep/item/1-101008/>) 2006/10/14

姫野(1999)は「起き直る」と「居直る」、「開き直る」を同じ「姿勢是正」に分類しているが、現代語では「起き直る」は身体的な姿勢是正、「居直る」と「開き直る」は精神的な態度変更と使い方が違うので、分けて考えたほうが理解しやすい。

⑦「立て（建て）直る」

「立て（建て）直る」は動作主が「立て（建て）直す」という行為をした結果、対象の状態が復元したことを表す表現である。これは「立て（建て）直される」で言い換えることも可能であるが、「立て（建て）直される」と言うと、動作主の行為が強くにじみ出る。そのため、動作主の行為を背景化し、対象の復元状態を第三者の視点から情景描写したい場合に、「立て（建て）直る」という表現が使われることがある。

(30) 逆ハンきって車は立て直ったが、ハンドルがまだ戻ってない。

(<http://blwy.exblog.jp/m2006-02-01/>) 2006/10/21

(31) 我が家の経済状態が一瞬だけ立て直ったと思った時期があった。

(<http://pokosmile.blog47.fc2.com/blog-category-1.html>) 2006/10/21

(32) これから、隣の家が完全に崩れ、建て直るまで、毎日のように作業員が来るのだろうな。

(<http://plaza.rakuten.co.jp/ragtimema/diary/20061006/>) 2006/10/21

(33) 翻って考えると、教育基本法改正は与党案も民主党案も大差はないと思いますし、教育を建て直すためならば、与党も民主党も関係ないというのが私の考え

です。教育が建て直すならば、「心」が法案に入っていることを誇ったり、「態度」でなければならないという頑迷な態度は必要ありません。

(<http://blog.livedoor.jp/k95123548/archives/50197902.html>) 2006/10/21

これはちょうど「財布が置かれている」には財布を置いた動作主の影が強く感じられるのに対し、「財布が置いてある」は相対的に動作主の存在が背景化され、対象物である財布の存在にスポットが当たるのと同じである。

⑧「持ち直す」

「持ち直す」は一度崩れた景気や体調などの状態が再び回復することを表す表現である。一般には「持ち直す」と言うのが普通であるが、上の「立て直す」などの影響でこのような表現も使われるのではないかと考えられる。⁸⁾

- (34) 2003年は世界的な株高であったのに対し、上海市場は逆に株安が続いた。この2年半の低迷を経て、中国株式市場の発展には、放出問題は避けては通れない、先送りだけでは証券市場は持ち直らない、放出問題を真正面から解決せざるをえないと認識し始めた。

(<http://www.naito-sec.co.jp/csw/mReport/2004-3-2.html>) 2006/10/21

- (35) 漢方薬のおかげで身体は持ち直ったが、頭の毛が全部抜けてなくなった。

(<http://www.toho-shoten.co.jp/toho/hizoku002.pdf>) 2006/10/21

⑨「入り直す」

「入り直す」はWWW ページから出現した全20件中17件が「気合が入り直す」の例であった。他は「気持ちが入り直す」、「根性が入り直す」、「コンビにで入り直す」が1件ずつである。「気合が入り直す」は「気合を入れ直した」結果の状態を表す表現である。

- (36) 先週から授業が始まりました。新入生も入って来て、これから「頑張るゾー」という意気込みが伝わって来て、1年前の私達を思い出し残りのこの1年「やってやる」と新たに気合いが入り直った私でした。

(http://www.jcdc-sapporo.jp/diary_backnumber/diary_bn0404.html) 2006/10/14

7. まとめ

以上、本稿ではコーパスを利用して複合動詞「-直す」の用法について分析した。そ

の結果を以下にまとめておく。

1. 姿勢の是正（身体的）

「向き直る」（類例「向かい直る」、「見直る」）

意味：その方向に体をきちんと向き変えることを表す。（通常主体が向き合う相手は人間であるが、物や方向の場合もある。比喩的に人生における現実と相対し、物事を前向きに考え直すことを表すこともある）

文型：「人が ある方向 {に / と} 向き直る」

「起き直る」（類例「座り直る」）

意味：動作主が寝た状態から上体を上げて姿勢を整えることを表す用法と、無意志の主体が傾いた状態から正常な状態に起き上がることを表す用法とがある。

文型：「人や物が（寝た状態から）起き直る」

2. 苦境からの回復（精神的）

「立ち直る」

意味：困難や挫折に打ちひしがれた状態からもう一度起き上がり、元の良い状態に戻ることを表す。（ガ格には「人（の心）、会社、経済、景気」などが来る）

文型：「主体が（苦境から）立ち直る」

「開き直る」（類例：「思い直る」）

意味：窮地に陥ったときに覚悟を決めて心を開き、正面切った態度になることを表す。（ふてぶてしい態度の場合もあれば、思い切りのいい態度の場合もある）

文型：「人が（苦境に立たされて）開き直る」

「居直る」

意味：窮地に陥って逆に威圧的な態度に出ることを表す。

文型：「人が（苦境に立たされて）居直る」

3. 「～し直す」からの派生

「出直る」

意味：経済用語で株価の回復のことを表す。

文型：「株（銘柄、相場）が 出直る」

- ・その他、出現数は多くないが「立て（建て）直る」、「（景気や体調が）持ち直る」、「気合が入り直る」、「書き直る」、「並び直る」、「塗り直る」などの表現がある。いずれも「～し直した」結果、対象が回復した状態にあることを表す。

付記：本稿は平成16-18年度科学研究費助成金（若手研究（B））（課題番号16720120）による研究成果の一部である。

注

- 1) (2)の「開き直り」と(3)の「立ち直り」は名詞用法であるが、複合動詞の連用形に準じて考えられる。
- 2) 『旺文社国語辞典』（第八版）には次のように説明されている。（「起き直る」は記載されていない。）

むき-なおる【向き直る】（自五）全身を動かして、その方からだの向きを変える。〔他〕
むけなおす（五）

たち-なおる【立〔ち〕直る】（自五）①倒れそうになったのが、またしっかりと立つ。
②もとのよい状態になおる。

い-なおる【居直る】（自五）①すわり直す。②攻められて窮した者が逆に威圧的な態度に変わる。

ひらき-なおる【開き直る】（自五）急に態度を改めて正面きった、またはふてぶてしい態度になる。
- 3) 「起きる」、「おきる」のように元の作品で表記の違うものも一つにまとめてある。
- 4) 「いう」、「言う」、「云う」のように元の作品で表記の違うものも一つにまとめてある。
- 5) 検索日は2006年2月19日～3月31日。1071語の動詞との共起を検索。
- 6) ただし、世間で「居直る」ことを前向きといい態度であると評価することが多くなれば、「開き直る」のようにいい意味でも悪い意味でも使われるようになると考えられる。これはちょうど「頑固」が元はマイナスイメージの言葉であったのに、「頑固に伝統の味を守り抜く」のようにその一徹な態度をプラスイメージで捉える用法も生まれたことと同じである。
- 7) 「コンピューターを立ち上げる」から「コンピューターが立ち上がる」という表現が生まれたのも、同様のメカニズムが働いていると考えられる。
- 8) ただし、後者が「～を立て直す→～が立て直る」という行為と結果の関係であるのに対し、前者は「～が持ち直す」、「～が持ち直る」のように両方とも結果を表すという違いがある。「持ち直す」が普通に状態の回復を表すのに対し、「持ち直る」は「持ち直す」より結果の達成の意味が強く感じられる。

参考文献

- 荻野綱男・田中ゆかり（2005）「インターネットは言語研究のツールになるか」『月刊言語』第34巻第2号，pp.8-15，大修館書店
- 小泉保・船城道雄・本田晶治・仁田義雄・塚本秀樹（1989）『日本語基本動詞用法辞典』，大修館書店
- 杉村 泰（2006）「コーパスを利用した複合動詞「-直る」の意味分析」『言語文化論集』，

pp.51-66, 名古屋大学大学院国際言語文化研究科

姫野昌子 (1999) 『複合動詞の構造と意味用法』, ひつじ書房

松村明・山口明穂・和田利政 (編) (1992) 『旺文社国語辞典』 第八版

